



Legge federale sulla sicurezza dei prodotti (LSPro)

Norme tecniche per macchine¹

Visto l'articolo 6 della legge federale del 12 giugno 2009 sulla sicurezza dei prodotti (LSPro; RS 930.11), le norme menzionate nell'allegato sono designate come norme tecniche atte a concretizzare i requisiti essenziali di sicurezza e di salute per macchine ai sensi dell'articolo 3 dell'ordinanza del 2 aprile 2008 concernente la sicurezza delle macchine (OMacch; RS 819.14). Si tratta a tale proposito di norme armonizzate a livello europeo che sono state emanate dal Comitato europeo di normalizzazione (CEN) su mandato della Commissione europea e dell'Associazione europea di libero scambio (AELS).

Gli elenchi dei titoli delle norme tecniche designate e i testi di tali norme possono essere richiesti al Centro svizzero d'informazione sulle regole tecniche (switec), Bürglistrasse 29, 8400 Winterthur.

9 febbraio 2016

SECO – Direzione del lavoro
Sicurezza dei prodotti:

Adriana Bertini

¹ Vedi anche FF, **1997** III 1168, **1997** IV 133 440, **1998** 820, **1999** 7659, **2000** 1642 4362, **2001** 61 1147 1213 1860, **2002** 5257, **2003** 1878 3422 4848 6805, **2004** 101 2275, **2005** 4740, **2006** 3682 6947 8765, **2007** 3482 7613, **2008** 5350 7082, **2009** 519 2581 5715, **2010** 198 274 3876 6886, **2011** 3483 5803 8017, **2012** 3460 3748 5168 7095 8114, **2013** 2524 8392, **2014** 3147 3520 5292, **2015** 1675 2561

Norme tecniche per macchine

Numero	Titolo	Riferimento alla Gazzetta uff. CE
EN 280 + A1	Piattaforme di lavoro mobili elevabili – Calcoli per la progettazione – Criteri di stabilità – Costruzione – Sicurezza – Esami e prove	2016/C 014/01
EN 415-1	Sicurezza delle macchine per imballare – Parte 1: Terminologia e classificazione delle macchine per imballare e delle relative attrezzature	2016/C 014/01
EN 453	Macchine per l'industria alimentare – Impastatrici per prodotti alimentari – Requisiti di sicurezza e di igiene	2016/C 014/01
EN 454	Macchine per l'industria alimentare – Mescolatrici planetarie – Requisiti di sicurezza e di igiene	2016/C 014/01
EN 536	Macchine per costruzioni stradali – Impianti di miscelazione per materiali per costruzioni stradali – Requisiti di sicurezza	2016/C 014/01
EN 1417	Macchine per materie plastiche e gomma – Mescolatori a cilindri – Requisiti di sicurezza	2016/C 014/01
EN 1459-2	Carrelli fuoristrada – Requisiti di sicurezza e verifica – Parte 2: Carrelli a braccio telescopico rotante	2016/C 014/01
EN 1501-1 + A1	Veicoli raccolta rifiuti – Requisiti generali e requisiti di sicurezza – Parte 1: Veicoli raccolta rifiuti a caricamento posteriore	2016/C 014/01
EN 1674	Macchine per l'industria alimentare – Sfogliatrici – Requisiti di sicurezza e di igiene	2016/C 014/01
EN ISO 3691-1	Carrelli industriali – Requisiti di sicurezza e verifica – Parte 1: Carrelli industriali motorizzati, esclusi quelli senza conducente, i telescopici e i trasportatori per carichi (ISO 3691-1:2011)	2016/C 014/01
EN ISO 7199	Impianti cardiovascolari e organi artificiali – Scambiatori gas/sangue extracorporeali (ossigenatori) – Aggiornamento 1: Chiarimenti per le metodologie di prova, l'etichettatura, e il piano di campionamento (ISO 7199:2009 + Amd 1:2012)	2016/C 014/01
EN ISO 9902-1/A2	Macchinario tessile – Procedura per prove di rumorosità – Parte 1: Requisiti comuni (ISO 9902-1:2001) – Modifica A2	2016/C 014/01
EN 12041	Macchine per l'industria alimentare – Formatrici – Requisiti di sicurezza e di igiene	2016/C 014/01
EN 12043	Macchine per l'industria alimentare – Celle di lievitazione intermedia – Requisiti di sicurezza e di igiene	2016/C 014/01
EN 12268	Macchine per l'industria alimentare – Seghe a nastro – Requisiti di sicurezza e di igiene	2016/C 014/01
EN 12547	Centrifughe – Requisiti comuni di sicurezza	2016/C 014/01

Numero	Titolo	Riferimento alla Gazzetta uff. CE
	Attenzione: per quanto concerne il punto 5.1 e l'allegato D, questa pubblicazione non riguarda il riferimento alla norma EN 12453:2000, la cui applicazione non conferisce una presunzione di conformità ai requisiti essenziali di salute e sicurezza di cui ai punti 1.1.2, 1.1.6, 1.2.1, 1.3.7, 1.3.8.2, 1.4.1, 1.4.3 e 1.5.14 dell'allegato I della direttiva 2006/42/CE.	2016/C 014/01
EN 12882	Nastri trasportatori per uso generale – Requisiti di sicurezza elettrica e protezione contro l'inflammabilità	2016/C 014/01
EN 13001-1	Apparecchi di sollevamento – Criteri generali per il progetto – Parte 1: Principi e requisiti generali	2016/C 014/01
EN 13001-2	Sicurezza degli apparecchi di sollevamento – Criteri generali per il progetto – Parte 2: Azioni dei carichi	2016/C 014/01
EN 13001-3-2	Apparecchi di sollevamento – Criteri generali per il progetto – Parte 3-2: Stati limite e verifica di idoneità delle funi nei sistemi di avvolgimento e deviazione	2016/C 014/01
EN 13001-3-3	Apparecchi di sollevamento – Criteri generali per il progetto – Parte 3-3: Stati limite e verifica di idoneità dei contatti ruota/rotaia	2016/C 014/01
	Attenzione: Per quanto concerne i punti 4.2.2, 4.2.6, 4.3.2, 4.3.3, 4.3.4 e 4.3.6, la presente pubblicazione non riguarda il riferimento della norma EN 12453:2000, l'applicazione della quale non conferisce una presunzione di conformità ai requisiti essenziali di sicurezza e di tutela della salute di cui ai punti 1.3.7 e 1.4.3 dell'allegato I della direttiva 2006/42/CE.	2016/C 014/01
EN 13561	Tende esterne e tendoni – Requisiti prestazionali compresa la sicurezza	2016/C 014/01
EN 13659	Chiusure oscuranti e tende alla veneziana esterne – Requisiti prestazionali compresa la sicurezza	2016/C 014/01
EN 13870	Macchine per l'industria alimentare – Macchine porzionatrici – Requisiti di sicurezza e di igiene	2016/C 014/01
EN 13871	Macchine per l'industria alimentare – Macchine cubettatrici – Requisiti di sicurezza e di igiene	2016/C 014/01
EN 15059 + A1	Veicoli battipista – Requisiti di sicurezza	2016/C 014/01
EN 15572	Macchine e impianti per l'estrazione e la lavorazione della pietra naturale – Sicurezza – Requisiti per le macchine di finitura bordi	2016/C 014/01
EN 15811	Macchine agricole – Ripari fissi e ripari interbloccati con o senza meccanismo di bloccaggio del riparo per parti di trasmissioni in movimento	2016/C 014/01
EN ISO 16119-4	Macchine agricole e forestali – Requisiti relativi ad aspetti ambientali per irroratrici – Parte 4: Irroratrici fisse e semi-mobili (ISO 16119-4:2014)	2016/C 014/01
EN 16230-1 + A1	Kart da noleggio – Parte 1: Requisiti di sicurezza e metodi di prova per kart	2016/C 014/01
EN ISO 16230-1	Macchine agricole e trattrici – Sicurezza dei sistemi e componenti elettrici ed elettronici ad alto voltaggio (tensione) – Parte 1: Requisiti generali (ISO 16230-1:2015)	2016/C 014/01

Numero	Titolo	Riferimento alla Gazzetta uff. CE
EN ISO 16231-2	Macchine agricole semoventi – Valutazione della stabilità – Parte 2: Determinazione della stabilità statica e procedure di prova (ISO 16231-2:2015)	2016/C 014/01
EN 16307-1 + A1	Carrelli industriali – Requisiti di sicurezza e verifiche – Parte 1: Requisiti supplementari per carrelli industriali motorizzati, esclusi quelli senza conducenti, telescopici, trasportatori di merci.	2016/C 014/01
EN 16474	Macchine per materie plastiche e gomma – Vulcanizzatrici per pneumatici – Requisiti di sicurezza	2016/C 014/01
EN 16486	Macchine per la compattazione di rifiuti o frazioni riciclabili – Compattatori – Requisiti di sicurezza	2016/C 014/01
EN 16500	Macchine per la compattazione di rifiuti e frazioni riciclabili – Compattatori verticali – Requisiti di sicurezza	2016/C 014/01
EN ISO 18217	Sicurezza delle macchine per la lavorazione del legno – Bordatrici con avanzamento a catena (ISO 18217:2015)	2016/C 014/01
EN ISO 23125	Macchine utensili – Sicurezza – Torni (ISO 23125:2015)	2016/C 014/01
EN ISO 28927-5/A1	Macchine utensili portatili – Metodi di prova per la valutazione dell'emissione vibratoria – Parte 5: Trapani e trapani a percussione (ISO 28927-5:2009) – Modifica A1	2016/C 014/01
EN 50223	Apparecchiatura automatica per l'applicazione elettrostatica di materiale infiammabile in fiocco – Prescrizioni di sicurezza	2016/C 014/01
EN 50636-2-107	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare – Parte 2-107: Prescrizioni particolari per robot tosaerba elettrici alimentati a batteria IEC 60335-2-107:2012 (Modificata)	2016/C 014/01
EN 60335-1/A11	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare – Parte 1: Norme generali – Modifica A11	2016/C 014/01
EN 60335-2-23	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare – Parte 2: Norme particolari per gli apparecchi per la cura della pelle e dei capelli IEC 60335-2-23:2003	2016/C 014/01
EN 60335-2-23/A2	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare – Parte 2: Norme particolari per gli apparecchi per la cura della pelle e dei capelli – Modifica A2 IEC 60335-2-23:2003/A2:2012 (Modificata)	2016/C 014/01
EN 60335-2-95	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare – Parte 2: Norme particolari per i motori di movimentazione di porte di garage a movimento verticale per uso residenziale IEC 60335-2-95:2011 (Modificata)	2016/C 014/01
EN 60335-2-95/A1	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare – Parte 2: Norme particolari per i motori di movimentazione di porte di garage a movimento verticale per uso residenziale – Modifica A1 IEC 60335-2-95:2011/A1:2015	2016/C 014/01

Numero	Titolo	Riferimento alla Gazzetta uff. CE
EN 60335-2-97	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare – Parte 2: Norme particolari per motori di movimentazione per tapparelle, tende per esterno, tende e apparecchiature avvolgibili similari IEC 60335-2-97:2002 (Modificata) + A1:2004 (Modificata)	2016/C 014/01
EN 60335-2-97/A12	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare – Parte 2: Norme particolari per motori di movimentazione per tapparelle, tende per esterno, tende e apparecchiature avvolgibili similari – Modifica A12	2016/C 014/01
EN 60335-2-103	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare – Parte 2: Norme particolari per attuatori di cancelli, porte e finestre motorizzati IEC 60335-2-103:2006 (Modificata) + A1:2010 (Modificata)	2016/C 014/01
EN 60519-1	Sicurezza negli impianti per i processi elettrotermici ed elettromagnetici – Parte 1: Prescrizioni generali IEC 60519-1:2015	2016/C 014/01
EN 60745-2-3/A12	Sicurezza degli utensili elettrici a motore – Parte 2: Prescrizioni particolari per smerigliatrici, levigatrici e lucidatrici del tipo a disco – Modifica A11	2016/C 014/01
EN 61029-2-5	Sicurezza degli utensili a motore trasportabili – Parte 2: Prescrizioni particolari per seghe a nastro da banco IEC 61029-2-5:1993 (Modificata) + A1:2001 (Modificata)	2016/C 014/01
EN 61029-2-5/A11	Sicurezza degli utensili a motore trasportabili – Parte 2: Prescrizioni particolari per seghe a nastro da banco – Modifica A11	2016/C 014/01
EN 62061/A2	Sicurezza del macchinario – Sicurezza funzionale dei sistemi di comando e controllo elettrici, elettronici ed elettronici programmabili correlati alla sicurezza IEC 62061:2005 – Modifica A2	2016/C 014/01
EN 62841-1	Sicurezza degli utensili e apparecchi per giardinaggio elettrici a motore portatili e trasportabili – Parte 1: Prescrizioni generali IEC 62841-1:2014 (Modificata)	2016/C 014/01
EN 62841-2-2	Sicurezza degli utensili e apparecchi per giardinaggio elettrici a motore portatili e trasportabili – Parte 2-2: Prescrizioni particolari per avvitatori elettrici ed avvitatori elettrici a impulso IEC 62841-2-2:2014	2016/C 014/01
EN 62841-2-4	Sicurezza degli utensili e apparecchi per giardinaggio elettrici a motore portatili e trasportabili – Parte 2-4: Prescrizioni particolari per levigatrici e lucidatrici diverse dal tipo a disco IEC 62841-2-4:2014	2016/C 014/01
EN 62841-2-5	Sicurezza degli utensili elettrici a motore portatili, degli utensili trasportabili e degli apparecchi per il giardinaggio – Parte 2-5: Specifiche particolari per le seghe circolari portatili IEC 62841-2-5:2014	2016/C 014/01

Numero	Titolo	Riferimento alla Gazzetta uff. CE
EN 62841-2-9	Utensili elettrici a motore portatili, utensili elettrici a motore trasportabili ed apparecchi elettrici per il giardinaggio – Sicurezza – Parte 2-9: Prescrizioni particolari per maschiatrici e filettatrici portatili IEC 62841-2-9:2015 (Modificata)	2016/C 014/01
EN 62841-3-1	Sicurezza degli utensili elettrici a motore portatili, trasportabili ed apparecchi per giardinaggio – Parte 3-1: Requisiti particolari per i tavoli da lavoro trasportabili per seghe IEC 62841-3-1:2014	2016/C 014/01
EN 62841-3-6	Sicurezza degli utensili elettrici a motore portatili, trasportabili ed apparecchi per giardinaggio – Parte 3-6: Requisiti particolari per trapani elettrici con corona diamantata e con sistema di raffreddamento a liquidi IEC 62841-3-6:2014	2016/C 014/01